ROYAL EMBASSY OF SAUDI ARABIA cultural bureau ottawa





## ACKNOWLEDGEMENT

I, the undersigned, hereby confirm that I am a Saudi Arabian Government-sponsored student and/or trainee pursuing or intending to pursue my educational studies and/or training in Canada. I acknowledge that in consideration of my eligibility to receive scholarship funding and other support provided to me by the Saudi Arabian Cultural Bureau in Canada and my Sponsoring Agency in Saudi Arabia, I agree to return to the Kingdom of Saudi Arabia after the conclusion of my studies and/or training in Canada and to provide such services in the employ of my Sponsoring Agency as may be required to discharge my financial obligation arising from my studies and/or training. I further agree that I will not seek or accept employment in Canada without the express written permission of my Sponsoring Agency through the Saudi Arabian Cultural Bureau, and until my financial obligations to my Sponsoring Agency and/or to the Government of Saudi Arabia are fully and completely discharged.

## CONSENT, AUTHORIZATION AND DIRECTION

I hereby give my UNCONDITIONAL AND IRREVOCABLE CONSENT AND DIRECTION to any and all Canadian educational institutions, universities, licensing authorities, hospitals, and related educational and medical agencies and associations in which I am, or become, a student, trainee, employee, patient, or member of, to release to the Saudi Arabian Cultural Bureau in Canada any and all information which you may possess or acquire in the future in relation to me, including all academic and other records, results of tests, examinations or evaluations, medical and other personal records and/or any other knowledge and information that you may possess or come to possess in relation to me, AND FOR SO DOING LET THIS BE YOUR GOOD AND SUFFICIENT AUTHORITY.

For greater certainty, this document is not intended to apply to personal financial information, including without limitation, banking records.

This Acknowledgement and this Consent, Authorization and Direction and this Release shall continue in full force and effect for the duration of my studies and/or training in Canada and thereafter until the discharge of my above-mentioned financial obligations.

## RELEASE

I hereby agree to release you, your officers, representatives and employees, from any claims, causes of action or liability arising now or in the future by reason of the release of the confidential information referred to above to the Saudi Arabian Cultural Bureau.

DATED at			this	_ day of	, 20	
	(City)	(Country)			(Month)	
NAME:						
SIGNED:						
 المرفقات:		وافق:	Д		التاريخ:	 الرقم:

## قرار لجنة معادلة الشهادات الجامعية رقم 1/8/1418

أولا: نرجات قرار المعادلة: تصدر لجنة معادلة الشهادات الجامعية قرار اتها كما يلي:

أ- معادلة مطلقة. ب: معادلة مشروطة. ج- عدم المعادلة

ثانيا: الشهادة السابقة والشهادة المراد معادلتها يشترط أن تكون الشهادة المطلوب معادلتها صادرة من جهة تعليمية مقبولة لدى لجنة معادلة الشهادات الجامعية بالوزارة. وأن تكون مسبوقة بالشهادة الثلتوية العلمة من المملكة أو ما يعادلها.

<u>ثالثا</u>: الملوب لدر اسة 1- المرحلة الجامعية. أن تكون طبيعة الدراسة في مرحلة البكافريوس أو ما يعادلها، أو ما دون ذلك قد تمت بالانتظام والنقرغ والإقامة في بلد الدراسة. 2-ما فوق الجامعية. أ) الأصل أن تكون الدراسة فيما فوق المرحلة الجامعية قد تمت بالانتظام والنقرغ والإقامة في بلد الدراسة، ويمكن أن يقرع الطالب نفر عا جزئيا في بلد الدراسة بحد أدنى لا تقل منته سنة در اسية الماجستير نفسها. ب) لن ينقرغ الطالب نقر غا جزئيا في بلد الدراسة بحد أدنى لا تقل مدتنه عن منتين در اسبتين للكثور اهوتكون كل سنة منهما متصلة، وتكون هاتن محقطة المحسمية ال برنامج الدكترراء نفسه. ج) أن ينقرغ الطالب تفرغا جزئيا في بلد الدراسة بحد أدنى لا تقل مدته عن منتين در اسبتين للكثور اهوتكون كل سنة منهما متصلة، وتكون هاتان السنتان مخصصتين لمتطلبات من هذه الستوراء نفسه. ج) أن ينقرغ الطالب تفرغا جزئيا في بلد الدراسة بحد أدنى لا تقل مدته عن منتين در اسبتين للكثور الالكثور اهوتكون كل سنة منهما متصلة، وتكون هاتان السنتان مخصصتين لمتطلبات من هذه الستوراء نفسه. ج) أن ينقرغ الطالب تفرغا جزئيا في بلد الدراسة بحد أدنى لا تقل مدته عن ثلاث سنوات در اسية للمكثور الموتكون والم الم عليها، محما منا لمتطلبات من هذه الستورات متصلة ومخصصة المتطلبات برنامج الانتراء في الذر اسة بحد أدنى لا تقل مدته عن ثلاث سلوات در اسية المكتوراه بعد البكلوريوس ( غير مسبوفة بشهادة الماجستير ) وتكون كل سنة

ر إبعا: موضوع الدراسة. أن يكون موضوع دراسة الماجستير أو النكتور اه في مجال دراسة الطالب في المرحلة الجامعية، أو أن يكون الطالب قد درس مقرر ات إضافية أو تجد اللجنة مبررا مقنعا لاختلاف التخصص.

خامسا: تداخل المتطلبات الدراسية. الأصل ألا يوجد تداخل بين مرحلتي البكالوريوس والماجستير (كأن يدرس الطائب مقررات من برنامج الماجستير وهو لا يزال في مرحلة البكالوريوس) وفي حالة وجود تداخل تطبق القواعد التالية:

- أن لا يتجاوز التداخل تسع ساعات حسب النظام الفصلي، أو ما يعادلها من متطلبات الملجستين
- (2) أن تكون المقررات التي حصل فيها التدلخل ضمن مقررات المستويات المتتدمة في مرحلة البكالوريوس.
  - (3 أن لا يقل تقديره عن (جدد مرتفع) أو ما يعادله في المواد التي حصل فيها التداخل.
  - (4 أن يكون البر نامج كاملين من حيث عدد الساعات (أي لا تحتسب بعض الساعات في البر نامجين).

سانسا: قواعد عامة. [-ضرورة الحصول على الموافقة المسبقة من وزارة التعليم المالي لمن لديه الرغبة في الدراسة في الخارج على حسابه الخاص وذلك بناءً على ما يلي:

- أ) قرار مجلس الوزار، وقم 763 وتاريخ 1393/6/13هـ والذي نص على الزام الطالب الذي يرغب في الخارج بلخذ موافقة وزارة التعليم العالى المسبقة على أن لا تشكل تلك الموافقة التراما بالمعادلة بعد التخرج.
- (ج) الموافقة السامية على قرار مجلس التعليم العالي رقم 1/418/81 الذي تضمنت الفتر ف(أ) منه عدم النظر في معادلة الشهادات الدراسية أو العليا التي يحصل عليها الطلاب الذين يدرسون على حسابهم الخاص في الخارج والملتحقين بعد صدور هذا القرار إلا بعد أن يحصل الطالب على الموافقة المسبقة من هذه الوزارة على دراسته في الخارج.

2- لا تكون الدر اسة قد تمت بإدى الطرق التالية:

- الدراسة بلحد المراكز أو الفروع الإدارية التابعة لجامعات أو كليات في بلد غير مقر بلد الجامعة الأم وفق نظام وأسلوب دراسي معين بحيث تتم الدراسة بهذه للمراكز أو الفروع وتمنح الشهادة من الجامعة الأم.

الدراسة بالانتساب .. ( التي لا تنطلب الانتظام، أو التلرغ، أو الإقامة) - الدراسة بالمراسلة- الدراسة أيام الإجازات أو عطل نهائة الأسبوع.

الدر اسة بو اسطة التعليم عن بعد- الدر اسة بو اسطة بر امج تصمم لفنة معينة من الدار سين- الدر اسة بو اسطة أشرطة الفيديو أو الكاسيت.

- الدراسة عن طريق الإتفاقيات التي تعقد مع بعض مراكز ومعاهد التتريب بالداخل والخارج وبعض الجامعات بحيث نتم دراسة بعض المواد بهذه المراكز أو المعاهد والجزء المتبقى من الدراسة يتم في الجامعة التي تمنح الشهادة. -- الدراسة بواسطة برامج التعليم المستمر .- الدراسة عن طريق المراكز شبكة المعلومات الدولية(Internet) أو عن طريق البريد الإليكتروني(Mail).

يشتر ط على الطالب المنتقل من مؤسسة تعليمية إلى أخرى أن بكمل على الأقل في المؤسسة التعليمية ماتحة الشهادة 30% من متطلبات التخرج.

الشهلاات الصحية الأكاديمية( دبلوم، بكالوريوس، ملجستير، دكتوراه) الصادرة من الجامعات سوف نقوم اللجنة بمعادلتها بعد استيفاء الشروط ويتم تقويمها مهنياً من قبل الهيئة السعودية للتخصصات الصحية

بالنسبة للشهادات الجامعية المتوسطة ( السابقة لدرجة البكالوريوس) التي يتم الحصول عليها من بين الثانوية العامة و البكالوريوس، وكذلك (الدبلومات) التي يتم الحصول عليها بين البكالوريوس والماجستير فيتم الحكم عليها بالتباس على ما ذكر في هذا القرائر سع مراحاة الأحراف والتقاليد الأكاديمية المرحية في هذا الشأن.

((نعهد))

أتميد بانتي قد اطلعت على ما تضمنه قرار لجنة معادلة الشهادات الجامعية رقم 18/1418 وتلريخ 1/8/1414 هـ الموضح أعلاه وفيعت مضمونه فيما لا لبس فيه كما فيمت بأن حصولي على الشهادة من الجامعة التي سأدرس بها ومصادقة الملحق عليها لا يعني حتميا معادلتها من لجنة المعادلات بالوزارة.

الإسم/.....

الترقيع ...... التاريخ / / 44هـ

المملكة العربية السعودية وزارة التعليم الملحقية الثقافية في كندا

تعهد

أنا ...... التسعيد في المعودي الجنسية بموجب سجل مدني رقم ..... تاريخ / / هـ المولود في ... ......... بتاريخ / / هـ الموافق / / م بصفتي عضوا في البعتات السعودية في الخارج. أتعهد بما يأتي: أولا: أن أدرس في الجامعة والتخصص الذي ابتعثت من أجله ولا أقوم بتغيير شئ من ذلك إلا بموافقة جهة ابتعاثي عن طريق الملحقية الثقافية.

ثانيا: أن أنفذ جميع التعليمات التي تصدر إلى من جهة ابتعاشي مباشرة أو عن طريق الملحقية.

ثالثًا: أن أقوم بخدمة الدولة مدة تساوي السنوات التي درستها على حساب الدولة.

رابعا: أن أكون ملزما برد جميع ما أنفقته الدولة إذا تركت الدراسة أو فصلت من الكلية لأسباب غير مشرفة.

خامسا: أن أكون حسن السيرة والسلوك في الخارج ولا أقوم بأي عمل من شأنه الإخلال بسمعة البلاد والإساءة للوطن. وفي حالة عدم تنفيذ هذا البند أكون ملزماً بإعادة ما صرفته علي الدولة طيلة المدة السابقة كما أكون معرضاً لتطبيق عقوبات المنصوص عليها في الأنظمة المحلية.

سادسا: أتعهد بأن لا أنرّوج من أجنبية.

سابعا: أتعهد بأن لا أسعى للحصول على الإقامة الدائمة أو الجنسية الكندية وإذا ثبت خلاف ذلك فمن حق الملحقية والوزارة إنهاء بعثتي ومطالبتي بتسديد كامل المبالغ التي صرفت عليّ .

ثامنا: أن أقوم بالكتابة للمؤسسة العلمية التي أدرس فيها بتفويض الملحقية الثقافية المشرفة على در استي بأخذ أية معلومات عن وضعي الدر اسي متى رغبت ذلك.

تاسعا: أتعهد بعدم المطالبة بالتعويض المالي من الجامعة أو الكلية أو المستشفى لقاء عمل أو مناوبات إضافية مراعاةً وتنفيذاً للاتفاق الذي تم بين الملحقية الثقافية السعودية في كندا ومصلحة الضرائب بإعفاء الأطباء السعوديين من دفع ضرائب عن دخلهم السنوي والالتزام بالتعميم الصادر من الملحقية برقم 2416 وبتاريخ 1429/12/1 هـ والموافق 1999/4/6 م وإذا خالفت ذلك أكون عرضة للمسائلة من الملحقية.

عاشراً: في حالة مخالفتي لشيئ مما تقدم أكون ملزماً بالتضامن مع ولي أمري والكفيل بإعادة جميع ما سبق أن صرفته علي الدولة.

تصادق على توقيع المذكور : 1 -2 -

توقيع المبتعث: التاريخ: